現在、18カ国の学習者と交流しています。

市岡国際教育協会・日本語教室は、大阪府立市岡定時制高校の閉鎖を受けて、働きながら学ぶ「定時制の灯」を消したくないと定時制高校の同窓会が中心となり1996年5月にスタートしました。市岡国際教育協会は、母体会(市岡高校定時制同窓会)に母校の廃校後も、引き続き支援して頂いております。

会報 Ichioka

2002/11 第2号

発行人／市岡国際教育協会理事長　八木正一／編集／広報係
大阪市港区市岡元町2－12－12　TEL:06-6582-0348

特定非営利活動法人
市岡国際教育協会 日本語教室

- 場所　大阪府立市岡高校内
- 日時　金曜日午後7時から約2時間
- ボランティア参加費
  入会金　1,000円
  年会費　1,000円
- 学習者は無料

天保山まつり

九月八日（日）大阪港　海遊館前イベント広場にて天保山まつりが開催され、市岡国際教育協会日本語教室からも多くの学習者、ボランティアが参加しました。ボランティア・学習者のみなさんのそれぞれの感想を紹介します。

開始前小雨が降り、天気を心配したが、終日暑い一日のうち無事終了。私は天保山まつりへの参加は二回目、私の役目はボランティアの割り振り、それと私の市岡でのパートナー学習者の案内役。彼女は去年・今年と、たくさん友達を連れて来てくれた、うれしいね。

初めて参加をしたボランティアのみなさん、当日楽しめましたか？

いろんな屋台料理の味はどうでしたか？

なにか気づいたことがあれば次年度のため、ご意見をお聞かせください。

市岡関係屋台は、中国・沖縄・ベトナム・ネパール・韓国・フィリピン。

私は三つの屋台を食べたがおいしかった。それ以上はお腹いっぱいで食べられない。終了時間前に、屋台の料理が完売したところもあり、ひと安心したものです。暑かったのでビールの消費が増えて大変、日本・タイ・ブラジルビールを味わい、いっぱい飲んだなあ。

ステージでは、「市岡」生まれのバンド演奏を応援。初々しい感じと真剣な態度、大変よかった。特技があるのはいいものだなあ。進行に際して「市岡」のPR、「市岡国際教育協会」と何回も連呼してた。

さて、何回言ったでしょうね、柳村さん。

では又来年、天保山で！

林　龍作

ミニ外国語教室

夏休み前の最後の学習日に、一日外国語教室を開きたい。協力してほしいとの事。さーあ、困った。どーうする・・何を学習する。簡単な日常会話を7～8カ国語。まず各国語のテキストを、と知人、友人に依頼したり、ひとり歩きの○○○語など旅行書を参考にしても、なかなか進まず。困っているところへ、Yさん絵から、資料を受けテキストを完成。

先生は学習者の中から、領事館などへ電話し全てネイティブ先生で、正午すぎから三十分ずつ、韓国語、ポルトガル語（ブラジル）、ベトナム語、英語、タガログ語（フィリピン）、中国語、ネパール語、インドネシア語の八カ国語の教室を開講。訪れた家族連れや、若者に参加してもらい盛り上がりました。

「おはようー。」「こんにちは。」など、二十の簡単な日常会話を学習、それぞれ母国の言葉や習慣、文化を紹介、天保山まつりで小さな国際交流と地域の皆さんとの交流のお手伝いをし、市岡日本語教室の皆様の御協力により、楽しい一日になりました。

木野　文生

スサナさんが先生のインドネシア語教室
（写真前列右）

市岡ボーリング大会のお知らせ

日時：11月24日（日）
場所：ボウルイングス（弁天町駅すぐ）
参加費：1000円
（別途レンタルシューズ料300円必要）
＊　詳しくはチラシをご覧の上、参加申し込みをお願いします。
イベント係　林龍作、大城まで

市岡からは、北靖さん（g）、柳村さん(g)　、浜西さん（kbd）、加世田さん（kbd）が参加したバンド演奏

「完璧でした」　玉城順造

今年の天保山まつりに、海遊館と中国人の蘇さん、玉城の四人で、水餃子と焼き肉まんを作って売りました。初めての事で、とても楽しくて嬉しかったです。

楽は、売り上げのうをあまり気にせずに、楽しんだですが、たいの中に、割り箸の使い方が一緒でした。なぜかと聞くんが、まるっきり使えません。

別にも、ボランティアの人は外国人に日本語を教える場合に、自分が教えた学習者は、二、三年を続けますと、少し日本語を話せる様になる。だから、その学習者が来べ、だ日本語を聞くと、おそらく仕合せで、嬉しい気持ちになるのでしょうか。

水餃子と焼き肉まんが完売した時、楽いながら飲食をなさる人々、満足した顔で焼き肉まんを食べる人の顔を見ると、私の心の中で、「あー！やった！」と叫びました。これは、完売ではなく、完璧でした。

餃子の屋台を担当した学習者玉城さんの感想です

市岡国際教育協会の運営に協力を！

市岡国際教育協会は日本語教室を支えるボランティアのレベルアップを図り、学習者が安心して日本語を学べる環境作りを目指しています。その為に財源の確保が必要です。頂いたご寄付は、ボランティア研修会の補助、会報制作費、事務通信費などに使わせて頂きます。

よろしくお願い申し上げます。

郵便振替
一四一三〇－七六三〇八八七一
口座名義
市岡国際教育協会

ボランティアリレーエッセイ第9回

自分流の国際交流

皆さん、こんにちわ！　私は第二班の班長を仰せつかっている“柳村　順”と申します。

この市岡国際教育協会日本語教室のボランティアとして、現在で3年目になります。毎週金曜日の夜、枚方から1時間以上かけてやって来ていますが良く続いているものだなあと自分でも不思議に思っていますが、やはり根本は外国人との交流が好きなんでしょう。しかし、好きなだけではないと思います。それは市岡の日本語教室の環境が大きく影響しているように思います。外国人のための日本語教室はどこにでもあると思いますが、この教室の方針、お世話をして下さっている方々の人柄、熱意、ボランティアの方々の熱心さ、人間性などがうまく融合して、すばらしい雰囲気が私をしてそうさせているように思います。

私は何の資格も、特別な技術も、広い知識も持ち合わせていません、外国語もしゃべれるわけでもありません。だから国際理解、国際交流、国際貢献と言っても、海外へ行って、何か技術を教えたり、言葉を教えたりすることがやりたくてもできません。それでも自分は国際関係の事に携わるのが好きなんで、海外へ行かなくても日本国内でも私のようなものでも出きる事があるやんか、と考えて今まで自分にできることだけをやってきました。この日本語教室も私のようなものでも気持ち良く参加できるから、来させて頂いているのです。

そこで今までやってきた自分流の国際交流、これからもやろうとしている私流の国際交流を簡単に紹介しますと、それは日本へ来る外国人のホームステイを引き受けることなんです。我が家で初めてアメリカの留学生を受け入れたのは1972年9月のことですから、もう30年になります。関係機関に登録さえしておけば、毎年数人のホームステイ依頼がきます。ちなみに現在我が家に住んでいるのは、大阪国際大学へ日本語と日本文化を勉強に来た中国四川大学の女学生です。彼女が42人目で来年7月まで滞在する予定ですが、滞在期間が長い人で約1年、短い人で2泊3日です。長い人は大体留学生、短い人は日本政府（内閣府）が行っている青年招へい事業（国際協力事業団、JICA、大阪府生活文化部青少年課、財団法人大阪府青少年活動財団、財団法人太平洋人材交流センター等が主催、協力）、ボーイスカウト関係、ライオンズクラブ等から依頼を受けた外国人です。今まで我が家に迎えた国の数は17カ国にもなります。

このホームステイをきっかけにして、手紙の交換、クリスマスカードの交換、Eメール、電話、FAXでの交流、再度日本へ来た人が尋ねて来たり、逆に私達が外国へ出かけてホームステイさせてもらったり、本人ばかりでなくその家族が我が家へ遊びに来たり、文字通り国際交流の輪が広がっていく無限の楽しみを今味わっています。将来はこの外国の人たちの家庭をたずねて回る世界旅行を夢見ています。

平成十四度より班分け制が導入され、班長さんを中心に熱心な学習が続いています。このコーナーでは、日頃奮闘されている九人の班長さんのさまざまな思いをリレー形式で綴って行きます。
今回は二班班長柳村さんです。

＜総務セクションからのおしらせ＞

「もらっておトク棚」＆「知ってるとべんり棚」完成！

事務所にあるもので、みなさんに提供できるものをオープンにするための専用棚を作成しました。

「もらっておトク棚」は、物品提供用、「知ってるとべんり棚」は情報提供用です。使用方法については、棚にコメントをつけてあるので、そちらを参考にしてください。

設置日は11月1日で、利用が定着するまではみなさんが学習されている教室の前の黒板横に設置しておきます。

みなさんのご利用をお待ちしています。

☆HELLO　ICHIOKA！！☆

～あいさつ編～　第二回：スペイン語

このコーナーでは、学習者の母国語をみなさんに知ってもらい交流を深めることを目的としています。世界各国の言葉を少しでも話せると、交流の輪は広がります。

まずは、簡単なあいさつから交流をはじめてみませんか？

第二回目は、スペイン語です。スペイン語はスペインをはじめ、中南米諸国で母国語とされています。日本でも、サッカーやフラメンコ、サルサなどで馴染みがある言語ではないでしょうか。市岡日本語教室では、スペイン語が母国語の生徒さんや、第二言語にスペイン語を話す方がいらっしゃいます。

Buenos　días.　（ブエノス　ディアス）　おはよう。

Buenas　tardes.　（ブエナス　タルデス）　こんにちは。

Buenas noches.　（ブエナス　ノチェス）　こんばんは。

Gracias .　（グラシアス）　ありがとう。

De　nada.（デ　ナーダ）　どういたしまして。

２学期の授業は１２月１３日まで。
３学期は１月１０日からです。
（学習者の人に各担当ボランティアが伝えて下さい。）

市岡国際教育協会日本語教室にホームページ開設
URL:http://www.geocities.co.jp/CollegeLife-Library/5217/